

Morten Ræhs

(1702–1766)

Sonata 5.

From

VI Sonate per il Flauto Traversiere . . .

Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern Schwerin, Mus. 4400

Urtext

Edited by

Christian Mondrup & Mogens Friis

# Preface

This score is part of the first modern edition of 6 sonatas for flute and basso continuo by Morten Ræhs (1702–1766) based on a manuscript kept by the Musiksammlung der Landesbibliothek Mecklenburg-Vorpommern Schwerin (Mus. 4400) titled “VI Sonate per il Flauto Traversiere ... dal Rees”.

The manuscript has a few obvious write errors, the correction of which have been reported in the critical notes at the end of the urtext score.

The use of accidentals in the manuscript source seems to reflect a change of practice at the time of copying. Sometimes accidental sharps, flats and naturals have been set redundantly within a bar while at other occasions in accordance with modern usage. In our modern edition the accidentals have been silently “normalized”.

In the manuscript the phrasing slurs are often casually drawn. The editors have attempted to render the slurs as accurate as possible rather than trying to achieve consequence.

The scores have been typeset by Christian Mondrup with the music notation program MUP (see the Arkkra Enterprises home page <http://www.arkkra.com> for the note graphics and the publishing program L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X (see the T<sub>E</sub>X Users Group home page <http://www.tug.org>) for frontpages, critical notes etc.

Our edition of the music by Morten Ræhs is “free” sheet music provided for non-commercial usage meaning that you may download the files for viewing or printing on paper and that you may give printed copies to others. It does not mean, however, that you may sell printed scores nor distribute digital copies of these editions in the given format or any other converted format without the express consent of the editors.

Mogens Friis

Christian Mondrup



23

6 4# 3 6 6 3 5 # 7 # 9 # 6 5 6 4 5 #

27

6# 7 # 6 4 5 # 6 4# # 6 5 7 5 6# 5

31

5# # 7# # 6# 4 3 5# # 7 # 6# 4 3 6 4 5# # 7b 5 6 5b

35

# b 6 5 6 5 6 4 5 # 6 5

38

6 6 6 6 6 3 7 6 6 4 7 5

42

6 3 6 4 7 5 9 # 8 6 6# 4# 3 6 4 6 4 #

\*) Finger vibrato, see critical notes

Andante alternat

Musical notation for measures 1-4. The piece is in common time (C) and begins with a treble clef. The melody is marked with '+' signs above the notes. The dynamics are *pian* (p) and *fort* (f). Fingerings are indicated by numbers 1-5. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 4.

Musical notation for measures 5-8. Measure 5 starts with a treble clef and a key signature change to one sharp (F#). The melody continues with '+' signs. Dynamics are *p:* and *f:*. Fingerings are indicated. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 8.

Musical notation for measures 9-12. The melody continues with '+' signs. Dynamics are *p:* and *f:*. Fingerings are indicated. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 12.

Musical notation for measures 13-16. The melody continues with '+' signs. Dynamics are *p:* and *f:*. Fingerings are indicated. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 16.

Musical notation for measures 17-19. The melody continues with '+' signs. Dynamics are *p:* and *f:*. Fingerings are indicated. The word "fine" appears above the final notes of measures 17 and 19. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 19.

Musical notation for measures 20-23. The piece changes to a treble clef and a key signature of two flats (Bb). The tempo is marked "Andante". The melody features triplets and is marked with '+' signs. Dynamics are *pian* (p). Fingerings are indicated. A double bar line with repeat dots is at the end of measure 23.

23

*fort* *pian*

6 7 7 6 6 6 *f:* 6 7 6 6 *p:*

25

*fort*

6 7 6 6 6 5 4 3

26

7 $\flat$  6 5 $\flat$  4 $\flat$  3 4 7 6 5 4 3

29

4 7 6 4 3 6 6 $\flat$  9 8 6

31

6 7 6 6 6 5 6 5 7 6 6 5 $\flat$  3

33

6 6 6 6 7 4 6 6 7 6 5

[D. C. al Fine]

Allegro

Musical notation for measures 1-6. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: 6, # 6 6, 6 4# 3, 6 6 5, # 6 6 7 #, 6 5, 6 5 6# 6.

Musical notation for measures 7-12. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: 6 5, 6 4 5 #, f: 5b # 7b # 6 6 5b, 7, 6. Dynamic markings *pian.* and *fort.* are present in the treble staff.

Musical notation for measures 13-18. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: 6 5 6 5, 6 6, 6, 6 4 3, 6, 6.

Musical notation for measures 19-24. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: 7 5 6 4 3, 6, 6, 6 5, 6 6.

Musical notation for measures 25-31. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: 7b, 7b, #, 7 #, 7 #.

Musical notation for measures 32-37. The system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some slurs and accents. The bass staff contains a bass line with eighth and sixteenth notes. Below the bass staff are the following fingering numbers: #, 7 #, 7 #, 6 6 #, 6# 6.

38

6# 6 6# 5 # 6 6# # 6 # 6 5 # 6# 6 6 5#

44

6 5# 6 6# 6 5 # 6 6 # 6 7 5 6 6 6 6 5

51

6 6 7 6 5 7 7 6 5 7 7 6 5 # 6

58

6 # 6 6 6 6 4# 2# 6# 7 6# 6 7 # 7 6 5 #



## Critical notes

In the typesetting as well in the critical notes all basso continuo abbreviations for figures with sharps have been replaced by the figure in question followed by a # symbol.

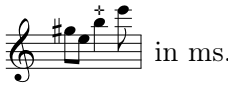
### Vivace

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
1	Flauto	5	Ornament='finger vibrato'.
9	Flauto	5	Ornament='Staccato dot below staccato bar in ms.'
10	Flauto	9	Ornament='finger vibrato'.
19	Flauto	9	Ornament='finger vibrato'.
20	Flauto	9	Ornament='finger vibrato'.
33	Flauto	6	No accidental # in ms.
35	Flauto	11	No accidental ♯ in ms.
38	Flauto	5	Ornament='finger vibrato'.

### Andante alternat

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
7	Flauto	3,7	No accidental # in ms.
28	Flauto	9	No accidental ♭ in ms.
29	Flauto	9	No accidental ♯ in ms.
22	Basso	8	Figured bass $\frac{6}{5}\frac{\sharp}{4}$ in ms.

### Allegro

<i>Bar No.</i>	<i>Part</i>	<i>Note No.</i>	<i>Comment</i>
32	Flauto		 in ms.
39	Flauto	6	No accidental # in ms.

See Maria Bania, *Sweetenings and Babylonish Gabble, Flute Vibrato and Articulation of Fast Passages in the 18th and 19th centuries*, Gothenburg 2008. The chapter 'Flute Vibrato', p. 13ff describes vibrato technique, incl. fingerings. Appendix 4, p. 319f lists indications of vibrato notes in the flute sonatas by Morten Ræhs.